

МИНОБРАЗОВАНИЯ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой
Немецкой филологии
Величкова Л.В.

_____ *подпись*



13.06.2021г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.О.03 Иностранный язык (немецкий)

1. Код и наименование направления подготовки: 40.03.01 Юриспруденция
2. Профиль подготовки: Государственное право, Гражданское право, Международное право, Уголовное право

3. Квалификация выпускника: бакалавр
4. Форма обучения: очная
5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины: кафедра немецкой филологии
6. Составители программы: Трухина Светлана Александровна, к.ф.н., доцент.
7. Рекомендована: научно-методическим советом факультета РГФ, протокол № 8 от 12.05.2021 г.
8. Учебный год: 2021/2022 Семестр(-ы): 1

9. Цели и задачи учебной дисциплины:

- повышение уровня владения ИЯ, достигнутого в средней школе, овладение иноязычной коммуникативной компетенцией на уровне А2+ для решения коммуникативных задач в социально-культурной, учебно-познавательной и деловой сферах иноязычного общения;
- обеспечение основ будущего профессионального общения и дальнейшего успешного самообразования.

Задачи учебной дисциплины:

Развитие умений:

- воспринимать на слух и понимать содержание аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов и выделять в них значимую/запрашиваемую информацию;
- понимать содержание аутентичных общественно-политических, публицистических, прагматических (информационных буклетов, брошюр/проспектов; блогов/веб-сайтов) и научно-популярных текстов; выделять значимую/запрашиваемую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;
- начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, диалог-обмен мнениями и диалог-интервью/собеседование при приеме на работу, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации; расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника; делать сообщения и выстраивать монолог-описание, монолог-повествование и монолог-рассуждение;
- заполнять формуляры и бланки прагматического характера; поддерживать контакты при помощи электронной почты; оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу, выполнять письменные проектные задания.

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП: Учебная дисциплина «Иностранный язык (немецкий)» относится к Блоку 1 «Дисциплины (модули)» Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция и входит в обязательную часть.

Для усвоения данного предмета необходимо владение базовым курсом разговорного немецкого языка с параллельным изучением дисциплин по основной образовательной программе направления 40.03.01 Юриспруденция.

Изучение немецкого языка будет способствовать успешному обучению студентов в магистратуре и аспирантуре, позволит принимать участие в конкурсах DAAD для обучения в немецких вузах.

Данный курс включает в себя проведение практических занятий в объёме 32 часов. Предусматривает формирование навыков чтения, перевода текстов широкого профиля, устного общения по разговорной тематике, навыков написания писем, ведения деловой корреспонденции.

Приступая к изучению данной дисциплины, студенты должны иметь подготовку по немецкому языку в объёме программы средней школы. У студентов должны быть сформированы компетенции: способность и готовность к реальному иноязычному общению в различных ситуациях, сформированы коммуникативные и социокультурные умения в соответствии с принятыми нормами в странах изучаемого языка.

Студенты должны уметь использовать знание иностранного языка в межкультурной коммуникации и межличностном общении.

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):

Компетенция		Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
Код	Название			
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1	Выбирает на иностранном языке коммуникативно приемлемые стратегии делового общения.	<p>знать: лексико-грамматический минимум и базовые правила грамматики (морфологии и синтаксиса); требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры.</p> <p>уметь: воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов;</p> <p>владеть: навыками профессионального общения на иностранном (немецком) языке; стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов специального / профессионально-ориентированного характера;</p>
		УК-4.5	Владеет интегративными коммуникативными умениями в устной и письменной иноязычной речи.	<p>знать: основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.).</p> <p>уметь: воспринимать на слух и понимать основное содержание монологической и диалогической речи на специальные / профессионально-ориентированные темы, читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессионально-ориентированные темы.</p>

				владеть: владеть компенсаторными умениями, помогающими преодолеть «сбои» в коммуникации, вызванные объективными и субъективными, социокультурными причинами.
--	--	--	--	---

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/часах в соответствии с учебным планом — 3 ЗЕТ / 108 часов.

Форма промежуточной аттестации - экзамен

13. Трудоемкость по видам учебной работы

Вид учебной работы		Трудоемкость			
		Всего	По семестрам		
			1 семестр
Аудиторные занятия		32	32		
в том числе:	лекции	0	0		
	практические	32	32		
	лабораторные	0	0		
Самостоятельная работа		40	40		
в том числе: курсовая работа (проект)		0	0		
Форма промежуточной аттестации		36 экзамен	36 экзамен		
Итого:		108	108		

13.1. Содержание дисциплины

п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК *
1. Лекции не предусмотрены учебным планом			
2. Практические занятия.			
2.1	Бытовая сфера общения.	Семейные традиции. Уклад жизни. Дом, жилищные условия. Взаимоотношения в семье. Семейные обязанности. Устройство городской квартиры/загородного дома. Досуг и развлечения в семье. Семейные путешествия. Семейные праздники. Досуг в будние и выходные дни. Семейные традиции и их сохранение. Еда. Покупки. Предпочтения в еде. Еда дома и вне дома. Покупка продуктов. Здоровое питание. Традиции русской и других национальных кухонь. Рецепты приготовления различных блюд.	«Немецкий язык для студентов 1 курса бакалавриата юридического факультета» – https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=17520

2.2	Социально-культурная сфера общения.	<p>Роль иностранного языка в современном мире. Современные языки международного общения. Облик города/деревни в различных странах мира. Типы жилищ, досуг и работа людей в городе и деревне. Национальные традиции и обычаи России/стран изучаемого языка/других стран мира. Родной край. Достопримечательности разных стран. Международный туризм. Путешествия и туризм как средство культурного обогащения личности.</p> <p>Мировые достижения в искусстве (музыка, танцы, живопись, театр, кино). Выдающиеся деятели искусства разных эпох, стран и культур. Крупнейшие музеи мира.</p> <p>Здоровье. Здоровый образ жизни. Спорт и фитнес. Зимние и летние виды спорта.</p> <p>Мир природы, охрана окружающей среды. Флора и фауна в различных странах мира. Научно-технический прогресс и его достижения в сфере информационных технологий.</p>	
2.3	Учебно-познавательная сфера общения.	<p>Высшее образование в России и за рубежом. Мой вуз. История и традиции моего вуза. Известные учёные и выпускники моего вуза. Студенческая жизнь в России и за рубежом. Студенческие международные контакты: научные, профессиональные, культурные. Научная, культурная и спортивная жизнь студентов. Летние образовательные и ознакомительные программы. Возможности дальнейшего продолжения образования. Особенности учебного процесса в разных странах. Конкурсы, гранты, стипендии для студентов в России и за рубежом. Академическая активность.</p>	
2.4	Профессиональная сфера общения.	<p>Составление аннотации, понимание диалогической речи в сфере профессиональной коммуникации. Особенности научного стиля. Доклад. Составление делового письма. Официально-деловой стиль. Написание тезисов доклада. Составление документов для получения научных грантов и стипендий.</p>	

13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

		Виды занятий (часов)
--	--	----------------------

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	Всего
	Общекультурная тематика.	0	12		20	32
	Страноведческая тематика	0	20		20	40
	Экзамен					36
	Итого:	0	32		40	108

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Для изучения разделов данной дисциплины необходимо вспомнить и систематизировать полученные ранее знания.

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины (список литературы оформляется в соответствии с требованиями ГОСТ и используется общая сквозная нумерация для всех видов источников)

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1.	Sobolev S. Einführung in die deutsche Rechtssprache und die Berufskommunikation / S. Sobolev ; Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова, Юридический факультет. – Москва : Статут, 2016. – 208 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=452477
2.	Оберемченко Е. Ю. Деловая корреспонденция (на немецком языке): учебное пособие / Е. Ю. Оберемченко. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2018. – 182 с. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561199

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
3.	Виниченко Л. Г. Немецкий язык для студентов бакалавриата гуманитарных и естественных направлений подготовки неязыковых факультетов университетов / Л.Г. Виниченко, Г.С. Завгородняя. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2017. – 360 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL:
4.	Левитан, К.М. Немецкий язык для студентов-юристов : учебное пособие для студентов юридических вузов и факультетов / К.М. Левитан .— М. : Гардарики, 2004 .— 253 с.
5	Родина С. В. Wissenschaftliches Schreiben im Deutschen: учебное пособие по академическому письму на немецком языке для студентов бакалавриата и магистратуры / С.В. Родина. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2018. – 99 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561296

6	Тинякова Е. А. Die Welt der Deutschen Sprache (for expansion of German communication in the world): manual and monography combined / Е. А. Тинякова. – 4-th edition, changed and adapted for the goal. – Moscow ; Berlin : Direct-Media, 2019. – 266 с. : ill. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=497389
7	Ачкевич, В.А. Немецкий язык для юристов : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности "Юриспруденция"(021100) / В.А. Ачкевич, О.Д. Рустамова; под ред. И. А. Горшеневой .— 4-е изд., перераб. и доп. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2010 .— 401 с

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет):

№ п/п	Источник
1.	Электронно-библиотечная система "Лань" https://e.lanbook.com/
2.	Электронно-библиотечная система "Университетская библиотека online" http://biblioclub.ru/
3.	Национальный цифровой ресурс "РУКОНТ" http://rucont.ru
4.	Электронно-библиотечная система "Консультант студента" http://www.studmedlib.ru
5	Электронная библиотека Зональной научной библиотеки Воронежского госуниверситета https://lib.vsu.ru/
6	Электронный учебный курс по дисциплине «Немецкий язык для студентов 1 курса бакалавриата юридического факультета». – https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=17520 Образовательный портал «Электронный университет ВГУ» (LMS Moodle, https://edu.vsu.ru/).

* Вначале указываются ЭБС, с которыми имеются договора у ВГУ, затем открытые электронно-образовательные ресурсы

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы (учебно-методические рекомендации, пособия, задачки, методические указания по выполнению практических (контрольных) работ и др.)

№ п/п	Источник
1	Оберемченко Е. Ю. Деловая корреспонденция (на немецком языке): учебное пособие / Е. Ю. Оберемченко. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2018. – 182 с. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561199
2	Овчинникова А.В., Овчинников А.Ф. Deutschland im Überblick. О Германии вкратце. Хрестоматия по страноведению Германии. М.:» Лист», 1998 г. – 208 с.
3	Левитан, К.М. Немецкий язык для студентов-юристов : учебное пособие для студентов юридических вузов и факультетов / К.М. Левитан .— М. : Гардарики, 2004 .— 253 с.

4	Ачкевич, В.А. Немецкий язык для юристов : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности "Юриспруденция"(021100) / В.А. Ачкевич, О.Д. Рустамова; под ред. И. А. Горшеневой .— 4-е изд., перераб. и доп. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2010 .— 401 с
5	Родина С. В. Wissenschaftliches Schreiben im Deutschen: учебное пособие по академическому письму на немецком языке для студентов бакалавриата и магистратуры / С.В . Родина. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2018. – 99 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561296

17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости)

Учебная дисциплина реализуется с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий, используется электронный учебный курс по дисциплине «Немецкий язык для студентов 1 курса бакалавриата юридического факультета». – <https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=17520>
Образовательный портал «Электронный университет ВГУ» (LMS Moodle, <https://edu.vsu.ru/>).

Здесь выражены задания, методические рекомендации по выполнению этих заданий, ссылки на литературу, вопросы для самоконтроля».

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

При реализации учебной дисциплины используется следующее программное обеспечение:

WinPro 8 RUS Upgrd OLP NL Acdmc;

OfficeSTD 2013 RUS OLP NL Acdmc;

WinSvrStd 2012 RUS OLP NL Acdmc 2Proc;

Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Расширенный Russian Edition;

Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах Антиплагиат.ВУЗ;

СПС «ГАРАНТ-Образование»;

СПС «Консультант Плюс» для образования.

Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Лингафонный кабинет для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (г. Воронеж, пл. Ленина, 10, ауд. 714): специализированная мебель, телевизор «Philips»28, видеомаягнитофон Thomson, магнитофоны «Panasonic» (3 шт.), видеоплеер «Tyson», DVD плеер Pioneer, магнитола с плеером Panasonic, компьютер (монитор Samsung, процессор ASUS, принтер HP Laser Jet 1320, копировальный аппарат "Sharp" AR-55/6.

Аудитория для групповых и индивидуальных консультаций, помещение для самостоятельной работы (г. Воронеж, пл. Ленина, 10, ауд. 402): специализированная мебель, компьютеры (мониторы Samsung, системные блоки ASUS H11 (13 шт.).

Помещение для самостоятельной работы (г. Воронеж, пл. Ленина, 10, ауд. 502): специализированная мебель, компьютеры (мониторы Samsung, системные блоки ASUS H11 (13 шт.).

19. Фонд оценочных средств:

19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1	Бытовая сфера общения.	УК-4	УК-4.1, УК-4.5	к/р №1,2
2	Социально-культурная сфера общения.		УК-4.1, УК-4.5	к/р №3,4 Тест №1,2
3	Учебно-познавательная сфера общения.		УК-4.1, УК-4.5	Тексты текущей аттестации №1,2
4	Профессиональная сфера общения.		УК-4.1, УК-4.5	Тексты промежуточной аттестации №1.2,3+перевод

20. Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания.

20.1 Текущий контроль успеваемости

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме *устного опроса (индивидуальный опрос, фронтальная беседа, доклады); письменных работ (контрольные); тестирования; оценки результатов практической деятельности (перевод и реферат научного текста).*

Контрольная работа № 1

Kontrollarbeit für die Studenten des 1. Studienjahres
Präsenz

1. Ergänzen Sie die Sätze: Wir studier... Deutsch. Mein Freund komm ... aus Deutschland. Er (sein) Ingenieur von Beruf und (arbeiten) in einer Firma. Er (haben) eine große Familie. Seine Tochter spiel... Klavier und sein Sohn spiel... Schach. Er interessier... sich sehr für Mathematik. Seine Frau heiß... Monika.

Sie (sein) Hausfrau und (führen) den Haushalt. Am Abend (hören) alle Musik oder (fernsehen).

2. Проспрягайте глаголы „antworten“, «fahren», «lesen», «essen» в Präsens:
3. Напишите 3 основные формы глаголов fahren, lesen, antworten, sprechen, sagen, arbeiten, hören, kommen, abholen, gehen, übersetzen, schreiben, essen, trinken, tanzen.

Erzählen Sie, was isst und trinkt man morgens? Und nachmittags, und abends? Übersetzen Sie ins Russische: -Essen Sie gerne Fleisch?- Ich mag kein Fleisch, ich esse lieber Fisch. -Wir möchten bitte bezahlen. -Zusammen oder getrennt? –Getrennt bitte.-Der Kuchen macht dick, aber er schmeckt gut.

Präteritum

Beschreiben Sie Ihre Reise nach Deutschland. Wie war diese Reise? Gebrauchen Sie folgende Wörter: schön, interessant, im Sommer, sein (глагол), fahren, nach ... , besuchen, viele Sehenswürdigkeiten, das Restaurant , bestellen, essen, trinken, schmecken, bezahlen.

Perfekt

Antworten Sie auf die Fragen, benutzen Sie das angegebene Sprachmaterial:
Was hast du am Sonntag gemacht? Ich ... tanzen, ein interessantes Buch lesen, Grammatik lernen, Tennis spielen, Musik machen, ein Konzert besuchen.
Was habt ihr am Abend gemacht? Wir ... singen, Hausaufgaben schreiben, der Mutter helfen, viel Arbeit haben, Postkarten zu Weihnachten schreiben.
Warum hast du das Zimmer nicht in Ordnung gebracht? ... keine Zeit finden, können.
Warum sind Sie traurig? ... den Urlaub schlecht verbringen, sich schlecht erholen.

Wie haben sie ihre Ferien verbracht? Ich – nach Tirol (fahren) und - mich gut (erholen);

Du – nach Wien (fliegen) und - dort ein paar Tage (verbringen);

Martin –viel Sport treiben;

Gabi – nach Italien (reisen) und - viele schöne Städte (besuchen);

Wir – zu Hause (bleiben) und - viel (lesen);

Sie (они) – zu mir (kommen) und wir - (tanzen und singen).

Контрольная работа № 2

Переведите на русский язык и обратите внимание на перевод притяжательного местоимения:

Ich sehe meine Freunde –

Du hast deine Probleme –

Ihr habt eure Arbeit –

Du dankst deinem Freund –

Das Mädchen gratuliert ihrer Freundin zu ihrem Geburtstag. –

Определите слово, от которого зависит выбор притяжательного местоимения:

Das Kind hat sein Buch. Die Menschen kennen ihre Stadt. Wir machen unsere Aufgaben.

Du machst deine Arbeit. Wir begrüßen unseren Lehrer. Das Mädchen achtet seine Eltern.

Вставьте подходящее притяжательное местоимение:

1. Ich habe einen Freund. Das istFreund.

2. Er hat ein Buch. Das ist Buch.

3. Du hast eine Wohnung. Das istWohnung.

4. Wir haben viele Freunde. Das sindFreunde.
5. Monika hat einen Gast. Das ist Gast.
6. Erich hat einen Gast. Das ist Gast.
7. Monika und Erich haben Gäste. Das sind Gäste.
8. Ihr habt einen Koffer. Das istKoffer.
9. Ich habe einen Hund und eine Katze. Das sind Haustiere.
10. Das Kind hat einen Ball. Das ist Ball.

Употребите в нужной форме личное местоимение:

1. ... (ich) sehe einen Mann. 2. Er sieht (du). 3. Ich gebe (Sie) ein Buch.

4. Er gibt (wir) einen Rat. 5. Sie kommen morgen. Ich kenne (sie) und gebe (sie) alles.
6. Geben ... (Sie) (ich) dieses Buch! Er gibt (es) eine Puppe.

Употребите указательные местоимения dieser, dieses, diese:

..... Mensch. Ich kenne Frau. Ich sehe Mann. Er wohnt in Haus.

Ответьте на вопросы. Употребите местоимение man:

1. Wann trinkt man Kaffee? (morgens und nachmittags) -
2. Wohin stellt man Blumen? (die Vase) -
3. Wo geht man spazieren? (der Park) –
4. Wo wäscht man sich? (das Badezimmer) –
5. Wo bestellt man das Essen? (das Restaurant oder das Cafe) –

Контрольная работа № 3

Раскрой скобки и поставь глаголы в Präsens Passiv.

1. Ich _____ zur Feier _____ (einladen).
2. Ich _____ vom Lehrer _____ (fragen).
3. Er _____ von der Direktion _____ (prämiieren).
4. Die wissenschaftliche Literatur _____ in unserem Land immer weniger _____ (lesen).
5. Du _____ von der Sekretärin unserer Schule _____ (registrieren).

Раскрой скобки и поставь глаголы в Präteritum Passiv.

1. Ich _____ zum Geburtstag _____ (einladen).
2. Ich _____ vom Lehrer _____ (loben).
3. Er _____ von seinen Eltern _____ (besuchen).
4. Du _____ von der Krankenschwester sorgfältig _____ (behandeln).
5. In diesem Jahr _____ bedeutend mehr Steinkohle _____ (gewinnen).

Раскрой скобки и поставь глаголы в Perfekt Passiv.

1. Diese Aufgabe _____ von uns schnell _____ (erfüllen).
2. Dieser Ausflug _____ gut _____ (organisieren).
3. Die Karten für das heutige Konzert _____ schnell _____ (ausverkaufen).
4. Alle Plätze in diesem Saal _____ von den Zuschauern _____ (besetzen).
5. In dieser Stunde _____ eine ernste Frage von meinem Freund _____ (stellen).

Раскрой скобки и поставь глаголы в Plusquamperfekt Passiv.

1. Neue Schule _____ im vorigen Jahr in diesem Stadtviertel _____ (eröffnen).
2. Welche deutsche Texte _____ für die Übersetzung _____ (empfehlen).
3. Das temperamentvolle Lied _____ von einem bekannten Komponisten _____ (komponieren).
4. Dieser Ratschlag _____ mir von meinem besten Freund _____ (geben).
5. Das deutsche Lesebuch _____ von mir _____ (lesen).

Раскрой скобки и поставь глаголы в Futurum Passiv.

1. Neue Stadtviertel _____ hier _____ (anlegen).
2. Die modernste Technik _____ bei diesem Neubau _____ (anwenden).
3. In der Erdölindustrie _____ eine Reihe Verbesserungen _____ (durchführen).
4. Unser Ferienplan _____ bald _____ (besprechen).
5. Die Ausstellung im Puschkin-Museum _____ von uns in diesem Monat _____ (besuchen).

Задание: переведите следующие предложения на русский язык, найдите результативный пассив:

Alle Prüfungen sind abgelegt. Diese Frage ist in der Versammlung schon besprochen worden. Von wem ist die erste Forschungsreise nach Indien unternommen? Nicht alle Sehenswürdigkeiten der Stadt sind von uns besichtigt worden. Diese Theorie wird durch zahlreiche Forschungen geprüft werden. Die wissenschaftliche Arbeit unserer Gruppe wird vom Professor Neumann geleitet werden.

Контрольная работа № 4

Gebrauchen Sie die Substantive in Klammern in der richtigen Form:

Sie wird bei (Ihr Onkel) in Moskau wohnen.

Die Studentin hat viele Fehler bei (ihre Antwort) gemacht.

Bei (eine Tasse Tee) diskutieren wir unsere Reisepläne.

Ich kann Ihnen bei (die Übersetzung) helfen.

Der Appetit kommt bei (das Essen).

Er geht mit (sein Bruder) spazieren.
Ich bekomme oft Briefe von (meine Freunde).
Wir kommen früh zu (der Unterricht).
Nach (die Stunde) gehen die Studenten in (die Mensa).
Wann kommen Sie gewöhnlich aus (die Universität) nach Hause?
Wir fahren durch (die Stadt).
Dieses Geschenk ist für (mein Sohn).
Ich gehe ohne (mein Freund) spazieren.
Vier Stühle stehen um (der Tisch).
Warum bist du gegen (ich)?
Wir gehen (der Korridor) entlang.
Ich suche schon lange nach (dieses Lehrbuch).
Seit (der Wochenbeginn) wohnt Heinz in einer neuen Wohnung.
Bei (rotes Licht) darf man nicht über die Straße gehen.
Die Frau steht vor (das Bild).
Heute gehen wir in (das Museum).
Wir sitzen lange in (das Cafe).
Das Klavier steht neben (die Tür).
Die Kinder lernen in (die Schule) lesen und schreiben.
Reisen Sie in (dieser Sommer) nach Italien?
Ich setze mich an (der Tisch). Ich sitze an (der Tisch).

Test№1

1. Найдите эквивалент следующему предложению: Das Gesetz wird angenommen.
a) закон был принят; b) закон принимают; c) закон будут принимать.
2. Как правильно перевести сказуемое в данном предложении: Er wurde gelobt.
a) он хвалил; b) он хвалит; c) его хвалили.
3. В каком предложении сказуемое выражает результат действия:
a) Der Text wird übersetzt, b) Der Text wurde übersetzt, c) Der Text ist übersetzt.

4. Закончите предложение: Das Buch war sehr schnell... a) gelesen; b) lesen; c) lesen
5. Поставьте соответствующее сказуемое: Weißt du, wie dieses Wort....
a) schreibt; b) geschrieben wird; c) schreiben wird.
6. Вставьте отсутствующую часть сказуемого.
Die Geschäfte ... einen Tag lang geschlossen.
a) waren; b) war; c) werden
7. Закончите предложение: Mein Auto muss ...
a) reparieren; b) repariert; c) repariert werden.
8. В каком предложении сказуемое выражает результат действия:
a) Das Haus wird gebaut, b) Das Haus ist gebaut, c) Das Haus wurde gebaut.
9. Как правильно перевести предложение: Er wird gefragt.
a) Он спросит, b) Его спрашивают, c) Он спросил.
10. Вставьте отсутствующую часть сказуемого: Der Zug... in Moskau angekommen.
a) muss; b) hat; c) ist

Test№2

Определите порядок слов в предложении:

Der Vater arbeitet in einem Werk. Die Mutter unterrichtet Deutsch. Morgen fahre ich nach Hause. Heute sprechen Sie richtig. Die Kinder sitzen im Zimmer. Peter und Anna bleiben zu Hause. Der Sohn geht nach Hause. Im Sommer fahren wir aufs Land.

Поставьте вопросы к подчёркнутым членам предложения:

Mein Freund heißt Paul. Das Lehrbuch liegt auf dem Tisch. Die Tochter studiert Deutsch. Sie lesen Deutsch gut. Mein Bruder kommt heute. Die Kinder gehen nach Hause. Das ist meine Diplomarbeit. In der Gruppe sind 30 Studenten.

Поставьте заключённые в скобках существительные в нужном падеже:

Der Student liest (der Text). Der Vater gibt (der Sohn) (ein Buch). Sie hilft (der Kollege). Wir antworten (der Lektor) gut. Der Lektor erklärt (die Studenten) (eine Regel). Wir beginnen heute (die Arbeit).

Поставьте глаголы, стоящие в скобках, в Imperfekt:

Er (studieren) an der Universität. Sie (erzählen) viel Interessantes. In diesem Sommer (leben) wir bei den Großeltern. Der Student (antworten) auf meine Frage. Mein Vater (unterrichten) Mathematik. Gestern (besuchen) mich mein Freund. Wir (vorbereiten) die Aufgabe gut. Der Student (verlassen) die Universität um 19 Uhr. Das Konzert (stattfinden) um 20 Uhr. Er (bringen) mir ein Wörterbuch.

Поставьте глаголы в Perfekt:

Die Freunde machen die Aufgaben und gehen ins Kino. Er spricht gut deutsch. Er kehrte nach Hause zurück. Der Unterricht an der Universität beginnt um 8 Uhr. Er studiert an der Universität. Mein Großvater raucht nicht, macht täglich Morgengymnastik und treibt Sport. Er legt die Prüfungen gut ab. Ich kenne diesen Menschen gut. Das Seminar findet um 19 Uhr statt. Er kehrt nach Hause um 22 Uhr zurück.

Перечень заданий для контрольных работ

Напишите предложения во всех формах страдательного залога.

Напишите реферат к следующему тексту:

Поставить вопросы к подчёркнутым существительным.

Дайте заголовки к каждому абзацу текста

Тексты для промежуточной аттестации:

20.2 Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя практические задания, позволяющие оценить уровень полученных знаний и степень сформированности умений и навыков.

При оценивании используются количественные и качественные шкалы оценок.

Перечень вопросов к экзамену

1. Прочитать, перевести и передать содержание текста общепознавательного характера объемом 1500 п.з. Поставить 7-10 письменных вопросов к содержанию текст. Ответить на вопросы преподавателя по содержанию текста.

Время подготовки 45 минут, возможно использование словаря.

Фрагмент текста:

Время подготовки 45 минут, возможно использование словаря.

1. Das Brandenburger Tor

Das Brandenburger Tor ist das weltbekannte Wahrzeichen Berlins und Symbol der deutschen Einheit. In den letzten Jahren des Zweiten Weltkrieges wurde das Brandenburger Tor schwer beschädigt. Der Wiederaufbau des Tores wurde 1956 vom Ostberliner Magistrat beschlossen und der Westberliner Senat bewilligte 1957 die Finanzierung der Herstellung der Quadriga: Im Juli 1958 wurde die Restaurierung des Brandenburger Tores beendet und die Quadriga auf dem Brandenburger Tor montiert. Als am 13. August 1961 die Sektorengrenze zu Westberlin geschlossen wurde, erklärte die DDR- Regierung das Brandenburger Tor einen Tag später geschlossen. Die Durchfahrt oder Bummeln durch dieses Sperrgebiet war bis 1989 nicht mehr möglich. Erst nach etwa 30 Jahren, am 22. Dezember 1989 kam es zur Eröffnung eines Grenzübergangs zwischen Ost- und Westberlin durch das Brandenburger Tor. Eine rote Linie auf der Fahrbahn vor

dem Brandenburger Tor markiert heute den ehemaligen Grenzverlauf der Westmauer, auf der Ostseite fehlt jedoch diese Markierung.

2.Text

RECHTSGRUNDLAGEN DES BÜRGERLICHEN RECHTS

Das bürgerliche Recht (das Zivilrecht) ist ein Teil des Privatrechts. Es wird ergänzt durch die privatrechtlichen Sondergebiete. Als Beispiele dafür wären zu nennen: das Handelsrecht (Sonderprivatrecht für Kaufleute), das Arbeitsrecht (Sonderprivatrecht für das Arbeitsverhältnis) sowie Teile des Wirtschaftsrechts (Sonderprivatrecht für die gewerbliche Wirtschaft).

Wichtigste Rechtsquelle für das Zivilrecht ist das Bürgerliche Gesetzbuch v. 18.8.1896; in Kraft getreten am 1.1.1900.

Das Bürgerliche Gesetzbuch umfasst fünf Bücher: Diese regeln den Allgemeinen Teil, das Schuldrecht, das Sachenrecht, das Familienrecht, das Erbrecht.

Das Bürgerliche Gesetzbuch (BGB) ist ein Gesetzgebungswerk von größerem wissenschaftlichen Rang. Kennzeichnend ist sein hoher Abstraktionsgrad, bedingt durch das Bestreben, auf engstem Raum Aussagen für nahezu alle Lebensbereiche zu treffen.

Der Allgemeine Teil enthält die allgemeinen Regeln für das Bürgerliche Recht, insbesondere das Personenrecht und die Vorschriften über die Willenserklärungen und Rechtsgeschäfte.

Die im allgemeinen Teil enthaltenen Regelungen gelten auch für die weiteren vier Bücher des BGB.

Das Schuldrecht enthält das Recht der Schuldverhältnisse, regelt also die Rechtsverhältnisse zwischen dem „Gläubiger“ und dem „Schuldner“. Es gliedert sich wiederum in einen allgemeinen Teil (geltend für alle Schuldverhältnisse) und einen besonderen Teil, mit dem der Gesetzgeber die einzelnen Schuldverhältnisse normiert. Gegenstand des Schuldrechts ist insbesondere das Recht des Güterausstausches.

Das Sachenrecht regelt die Beziehungen von Personen zu Sachen und Rechten, enthält also Aussagen über die Güterzuordnung.

Das Familienrecht bringt die für die Ehe und Verwandtschaft maßgeblichen Vorschriften.

Das Erbrecht enthält die Vorschriften über die vermögensrechtlichen Folgen beim Tod einer Person.

2. Устное изложение одной из пройденных тем.

Перечень практических заданий Устная тема: **Das politische System der BRD. Das Grundgesetz der BRD. Der Bundespräsident. Ein typisch deutscher Tagesablauf. Warum Freizeit und Urlaub so wichtig sind. Einkaufen.**

Для оценивания результатов обучения на экзамене используется 4-х балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Полное соответствие ответа обучающегося всем перечисленным критериям. Продемонстрировано знание лексического минимума в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера, умение использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении	Повышенный уровень	Отлично
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует одному (двум) из перечисленных показателей, но обучающийся дает правильные ответы на дополнительные вопросы. Недостаточно продемонстрировано знание лексического минимума в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера, умение использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении	Базовый уровень	Хорошо
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым двум(трем) из перечисленных показателей, обучающийся дает неполные ответы на дополнительные вопросы. Демонстрирует частичные знания лексического минимума в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и	Пороговый уровень	Удовлетворительно

терминологического характера, умение использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении		
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым трем (четырем) из перечисленных показателей. Обучающийся демонстрирует отрывочные, фрагментарные знания лексического минимума в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера, умение использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении	–	Неудовлетворительно

19.3.4 Перечень заданий для контрольных работ

Примеры контрольно-измерительных материалов текущих аттестаций
<p>Задание № 1. . Повторите конструкцию sein +zu+ Infinitiv и переведите следующие предложения на русский язык: Пример: Man hat die deutsche Sprache zu lernen.</p> <p>Задание № 2. Замените модальную конструкцию в следующих предложениях: Пример: Die Theorie und Praxis haben sich parallel zu entwickeln.</p> <p>Задание № 3. Переведите на немецкий следующие предложения: Пример: Тема должна быть повторена на уроке.</p> <p>Задание №4. Переведите следующий текст на русский язык: Задание №5. Поставить вопросы к подчеркнутым существительным. Задание №63. Сформулируйте основную мысль переведенного текста.</p>
<p>Задание № 1. Напишите реферат к следующему тексту: Задание № 2. Поставить вопросы к подчеркнутым существительным. Задание № 3. Дайте заголовок к каждому абзацу текста. Задание № 4. Заполните правильно анкету. Задание № 5. Сделайте аннотацию к статье.</p>
<p>Задание №1 Сделать письменную аннотацию домашнего чтения Задание №2 Напишите развернутый план реферата по домашнему чтению.</p>
<p>Задание №1 Написать письменный реферат по домашнему чтению. Задание №2 Заполнить бланк на стипендию DAAD.</p>
<p>Задание №1 Написать письменную заявку на участие в конференции. Задание №2 Написать тезисы доклада на конференцию.</p>
<p>Задание №1 Написать письменный план научной статьи. Задание №2 Написать образец научной статьи по теме магистерской диссертации.</p>

19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме(ах): устного опроса (индивидуальный опрос, фронтальная беседа, доклады); письменных работ (контрольные, эссе, сочинения, выполнение практико-ориентированных заданий, лабораторные работы и пр.); тестирования. Критерии оценивания приведены выше.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень полученных знаний и/или практическое(ие) задание(я), позволяющее(ие) оценить степень сформированности умений и(или) навыков, и(или) опыт деятельности.

При оценивании используются количественные или качественные шкалы оценок. Критерии оценивания приведены выше.